

Contents

<i>List of figures</i>	<i>page</i>	ix
<i>List of tables</i>		x
<i>List of contributors</i>		xii
<i>Preface and acknowledgements</i>		xiii
1 Setting the scene: letters, standards and historical sociolinguistics		I
<i>Richard J. Watts</i>		
2 Assessing variability and change in early English letters		14
<i>Juan Manuel Hernández-Campoy and Juan Camilo Conde-Silvestre</i>		
3 Private letters as a source for an alternative history of Middle New High German		35
<i>Stephan Elspaß</i>		
4 Language in print and handwriting		53
<i>Tony Fairman</i>		
5 Heterogeneity vs. homogeneity		72
<i>Marianne Hundt</i>		
6 Emerging standards in the colonies: variation and the Canadian letter writer		101
<i>Stefan Dollinger</i>		
7 Linguistic fingerprints of authors and scribes		114
<i>Alexander Bergs</i>		
8 Stylistic variation		133
<i>Anita Auer</i>		
9 English aristocratic letters		156
<i>Susan Fitzmaurice</i>		
10 Early nineteenth-century pauper letters		185
<i>Mikko Laitinen</i>		
11 A non-standard standard? Exploring the evidence from nineteenth-century vernacular letters and diaries		202
<i>Barbara Allen</i>		

12	Archaism and dialect in Irish emigrant letters <i>Lukas Pietsch</i>	223
13	Assessing heterogeneity <i>Lucia Siebers</i>	240
14	Hypercorrection and the persistence of local dialect features in writing <i>Daniel Schreier</i>	264
15	Epilogue: Where next? <i>Anita Auer, Daniel Schreier and Richard J. Watts</i>	277
	References	288
	Person index	319
	Subject index	324